변경 사항 개요

본 규정은 3 학년에서 12 학년까지 각 학년에 대하여 명확하게 정의된 학생 진급 표준을 공립학교 시스템 전반에 적용하여 실행한다. 본 규정은 2009 년 11 월 13 일자 규정 A-501 을 대체한다.

변경 사항:

- 학교장은 연령이 초과되거나 앞서 진급유예된 적이 있는 3-8 학년 학생들의 진급을 다양한 학생 수행도의 진척에 근거하여 추천할 수 있다. (pp. 6-7, § VI.E.3; p. 9, § VII.E.2.)
- 3-7 학년 진급 규정이 이들 학년 전반에 걸쳐 균일하도록 재구성한다. (pp. 4-7.)
- 유아원(pre-k) 및 유치원 학생들의 진급 규정 역시 명확히 한다. (p. 3-4, § V.D.)
- 영어학습학생(ELL)들의 진급 규정을 학생이 미국에서 학교에 재학한 햇수에 근거하여 정하였다. (p. 5, § VI.B.; pp. 7-8, § VII.B.)
- 미국 내 학교 재학 기간이 최소 2 년 이상, 6 년 미만인 3-7 학년 ELL 들은 뉴욕주 영어평가에서 레벨 2 의 성취도를 얻거나 현재 이러한 학생들에게 적용되는 영어학습 표준(p. 5, § VI.B.2.a.) 도달 중, 둘 중 하나를 충족하면 진급기준의 영어요건을 만족하는 것으로 정하였다. 또한 미국 내 재학기간이 최소 2 년 이상 4 년 미만인 8 학년 ELL 에게도 동일 진급기준이 적용되도록 하였다. (pp. 7-8, § VII.B.2.)
- 뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하는 3-8 학년 장애학생들은 IEP 에 따로 진급기준이 명시되어 있지 않은 한, 영어에 능숙한 일반교육을 받는 학생들과 동일한 요건이 적용되며, IEP 에 달리 명시되어 있을 경우 IEP 의 조정기준을 따른다. (p. 5, § VI.A. & C.; p. 8, § VII.C.)
- 9-11 학년 장애학생들은 영어에 능숙한 일반교육을 받는 학생들과 동일한 진급기준이 적용된다. (p. 9-10, § VIII.A.-C.)
- 본 규정의 목적은 학생들이 진급하기 위해 반드시 성취해야 하는 학습기준을 정하는 데 있다는 사실을 명확히 하기 위해, 고등학교 졸업요건 관련 내용을 삭제하였다. 고등학교 졸업요건은 뉴욕주 교육부에 의해 규정되어 있으며, 커미셔너 규정 8 NYCRR 100.5 에 명시되어 있다. (p. 10.)
- 출석에 관한 조항이 삭제되었다. 출석에 관한 기준은 교육감 규정 A-210 에서 다룬다. (p. 2, § I.B.3.; p.7.)
- 아동우선 네트워크(Children First Network) 조직 구조를 반영하는 내용이 갱신되었다. (p. 2, § I.B.)
- 문의처에 관한 연락 정보가 갱신되었다. (p. 11, § IX.)

개요

본 규정은 2009 년 11 월 13 일자 교육감 규정 A-501 을 대체하며 즉각적으로 효력을 발휘한다. 본 규정은 3 학년에서 12 학년까지 각 학년에 대한 명확하게 정의된 학생 진급 표준을 공립학교 시스템 전반에 적용하여 실행한다. 본 규정은 뉴욕시 모든 공립학교에서의 진급 정책을 실행하는 절차를 상세히 명시하고 있다.

서문

본 규정은 교육감이 수립한 다음의 목표를 시행하기 위해 공표되었다:

- 유아원에서 12 학년까지의 모든 학생들은 핵심 교과 과정에 기초한 성취도에서 수준 높은 학업 기준을 충족하거나 초과해야 한다. 3 학년에서 12 학년의 모든 학생들은 다음 학년으로 진급하기 위해서 본 규정서에 수립된 진급 기준을 충족하거나 초과해야 하며 최종적으로 대학이나 직장생활을 할 준비가 되어 있어야 한다.
- 뉴욕주 및 뉴욕시의 수행기준에 부합하는 종합적인 학생 평가시스템을 사용하여 학생들이 이러한 수행기준을 향해 진척해 나가는 과정을 지속적으로 측정하고 수업을 개선하는 데 활용한다.
- 공립학교들의 자원을 학교에서 모든 학생들이 계획된 기간 안에 학업기준을 충족할 수 있도록 필요한 지원과 교육을 제공하는 것을 확실히 할 수 있도록 전략적으로 개발하고 배치한다.
- 학교의 교육적 역량은 모든 학생들이 3 학년 말까지 읽기쓰기 및 수학 기준을 성취하고 3 학년에서 12 학년까지 진급 기준을 성공적으로 충족할 수 있는데 중점을 둔 효율적인 전문성 개발을 통해 증진 및 심화한다.
- 모든 학교 관계자들은 학생 성취도를 개선하기 위한 효율적인 전략을 작성하고 지원하는데 지속적으로 참여한다.

I. 진급규정 실행 책임

A. 교육감

교육감의 의무:

1. 학과목 별로 시스템 차원의 명확한 성취도 기준을 제정한다.
2. 시스템 차원에서 수립된 평가 기준을 학생 성취도 측정에 활용하도록 총괄적으로 감독한다.
3. 재정, 지역사회, 비즈니스 및 대학의 자원을 활용하고 이런 자원이 학군과 학교를 지원하는데 사용될 수 있도록 한다.
   - 모든 학생들이 3 학년을 마칠 무렵에는 학습표준에 해당하는 수준의 읽기 및 쓰기 실력을 갖출 수 있도록 균형잡힌 읽기 쓰기 지도를 실시
   - 모든 학생들이 표준을 충족할 수 있도록 방과 전, 후 및 주말 교육 프로그램 등의 연장학습 기회 제공
   - 표준을 충족하지 못할 위험이 있는 학생들에게 추가 지원과 기회를 제공하기 위한 썸머스쿨 등의 학년도 연장 학습 기회 제공
4. 모든 학군 및 학교에서의 해당 정책 실행 상황을 감독 및 평가한다.

B. 학군, 네트워크 및 학교

1. 학군 종합교육 계획(DCEP)은 각 학교에서 학생들이 진급 표준을 충족할 수 있도록, 수업지도 개선, 수업전략 개발 및 추가 지원이 필요한 학생들을 위한 중재 프로그램 개발 등에 활용할 수 있는 지침이 된다. 이런 부분에 집중된 전문성 연수가 반드시 학교 리더 및 직원들에게 제공되어야 한다. 교육장은 관할 학군 내 위치한 학교들의 진급 표준 실행 상황을 감독하고 관할 학교들이 모든 학생들에게 효율적인 교육을 제공하고 있는지 여부를 확실히 하기 위한 방편으로 학교장을 직접 관리한다. 교육장은 학교장의 진급 결정 및 학부모 이의제기를 검토하고 승인한다.

2. 네트워크들은 학교 리더와 교직원들이 모든 학생들을 위한 효율적인 교육을 제공하는 것을 지원하기 위해 지속적인 전문성 개발 기회를 제공한다. 네트워크들은 또한 학교에서 유치원-12 학년 학생들의 진급 규정 실행을 지원하기 위해 연수 기회를 제공한다.

3. 학교장들은 학교 리더십 팀(SLT)과의 협력을 통해 모든 학생들이 성취도 표준을 충족 또는 초과할 수 있도록 하는데 중점을 둔 종합교육계획(CEP)을 작성한다. CEP 에는 진급표준 이하의 성취도를 보이는 학생을을 위한 수업지도 전략을 구체적으로 명시하고 학부모들이 자녀의 교육에 한 축을 담당할 수 있도록 하는 구체적인 참여 계획을 수립한다. SLT 는 이러한 활동과 전략의 효율성에 대한 연례 평가를 실시한다. 이런 부분을 목표로 하는 전문성 연수가 반드시 학교 직원들에게 제공되어야 한다.

   학교장은 본인이 관리하는 학교에서의 진급 표준의 실행 상황을 감독하고 모든 학생들에게 효율적인 교육이 제공될 수 있도록 교사들을 직접 관리한다.

4. 교사들은 모든 학생들의 진급 표준 달성과 직접적인 연관이 있는 효율적인 교육을 제공한다. 교사들은 교장의 리더십 하에 담당 교직원들과 협력하여 진급 표준을 충족하지 못할 위험에 처한 학생들에게 교습 및 교육중재가 제공될 수 있도록 해야한다.

   교사들은 수업 개선과 학부모에게 자녀의 학업 진척에 대한 상세한 정보를 제공하기 위한 방편으로 모든 활용 가능한 평가 방법-표준 시험, 성취도 측정 평가, 지속적인 학생과제 평가, 교사 관찰과 전문적인 판단력 활용 및 출석 기록-을 활용한다. 교사들은 진급 표준을 충족하기 위한 학생들의 노력에 관해 입증할 수 있는 학생의 과제물들을 보관한다.

C. 학부모

1. 학부모는 반드시 자녀 교육에 있어 능동적인 협력자가 되어야 한다. 학교는 학생들이 반드시 배워야 하는 것과 학생들이 진급 표준을 충족하기 위해 반드시 성취해야 하는 레벨이 무엇인지 확실한 의사 교환을 해야 한다. 학교는 또한 학생들이 반드시 유지해야 하는 출석 기준에 관해서도 알려야 한다. 학부모는 학부모 및 가정 학습 프로그램에 참여하고 자녀의 학업 및 진척에 관해 논의하며 자녀의 학업적인 성공에 일정한 역할을 할 기회를 갖는다.

2. 자녀에게 특정한 학업중재 및/또는 대안 학업이 필요할 경우 학부모가 이런 사실을 알 수 있도록 지속적인 커뮤니케이션 절차를 활용한다.

3. 학부모와의 커뮤니케이션은 가능하면 학부모가 사용하는 언어로 제공하도록 한다. 일단 추가적인 지원(만약 필수적인 경우)에 대한 표준, 기대 및 기회에 대한 명확한 의사교환이 이루어졌다면 학부모는 학생이 좋은 출석률을 유지하고 부여된 학생 과제를 끝마칠 수 있도록 지원해야 한다. 학부모는 또한 자녀의 진척에 관해 지속적으로 학교 및 교사와 꾸준한 의사교환을 할 책임이 있다.

D. 학생

1. 학생들은 학업 목표를 달성하기 위해 노력해야 하며, 교사가 제공한 평가결과와 제공된 서비스를 활용하고 스스로의 노력을 통해 표준을 달성하도록 노력해야 한다.

2. 학생들은 엄격하고 수준 높은 학업 내용과 진급기준을 충족하기 위해 성실한 수업, 과제완성, 그리고 모든 학습 활동에 참여해야 한다.

3. 학생들은 최소 90%의 출석률을 유지하는 것을 목표로 삼는다.

II. 학생 지원 서비스

잘 조율된 종합적 확장 학생 지원 서비스 프로그램은 학생들이 교육을 통해 수준 높은 진급 표준을 충족하는데 필수적이다. 모든 교육장 및 학교장은 기존의 학생 규정 및 요건에 적절하게 대처하고 관련 내용을 준수하도록 직원을 관리해야 한다.

학생 지원 서비스를 담당한 교직원이 특히 관심을 기울일 분야는 학생 출석이다. 담당 직원은 학생들의 출결과 등교상황을 철저히 주시해야 한다. 성실한 출석은 모든 학습활동에 완전하게 참여하는데 필수적일 뿐만 아니라 고등교육 및 향후 직장 생활에서 혜택을 받을 수 있는 건전한 생활 습관을 형성하는데 중요하기 때문이다.

출결 담당 직원은 특별히 유급할 위험이 높은 학생들을 포함하여 모든 학생이 높은 표준을 충족하는데 필수적인 지원을 제공한다.

III. 본 규정에 의해 진급 규정이 적용되는 학생

본 규정의 진급 표준이 적용되는 학생들은 다음과 같다:

A. 영어에 능숙한 일반교육 학생.

B. 최소 2 년 이상 재학한 영어학습학생(ELL) 및 최소 1 년 이상 재학한 8 학년 ELL 학생.

C. 뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하는 특수교육 대상 장애학생. IEP 에 조정 진급기준이 명시되어 있지 않은 학생은 같은 학년의 영어에 능숙한 일반 교육 학생들에게 적용되는 진급기준을 적용한다. 개별 교육 프로그램(IEP)에 조정 진급기준이 명시된 학생은 자신의 IEP 에 있는 진급기준에 따른다.

IV. 예외가 인정되는 학생

다음 학생들은 본 규정의 진급표준 적용시 예외가 인정된다:

A. 모든 유아원 학생.

B. 3-7 학년 특수교육 대상 ELL 학생을 포함한 3-7 학년 영어학습학생들로서 미국 학교 시스템(USSS-푸에르토리코 제외)에 재학한 기간인 2 년 미만인 학생들.

C. 8 학년 특수교육 대상 ELL 학생을 포함한 8 학년 영어학습학생들로서 미국 학교 시스템(USSS-푸에르토리코 제외)에 재학한 기간인 1 년 미만인 학생들.

D. IEP 에 뉴욕주 대안평가(New York State Alternate Assessment : NYSAA)에 참여할 것이 명시되어 있는 장애 학생들.

V. 성공적인 학교 생활을 위한 저학년 준비 (Pre-k 에서 2 학년까지)

저학년-유아원, 유치원, 1 학년 및 2 학년-은 상급 학년에 진급하여 성공적인 성취도를 이룩하기 위한 준비를 하는 중요한 기간이다. 이에 따라 각 학교에서는

NYC Department of Education

모든 학생들이 진급 표준을 성취할 준비를 할 수 있도록 조기 판별, 심화 및 지원 등의 프로그램을 실행한다.

A. 진척 평가

기초 읽기쓰기 표준(Primary Literacy Standard) 및 뉴욕주 수학 학습 표준을 충족한 것을 증명할 수 있는 학생 과제 등의 모든 학생 기록에 대해, 학생들이 적절한 읽기쓰기 및 수학 능력을 갖추기 위해 발전하고 있는지, 그리고 진척이 더뎌 관심을 기울여야 할 학생들에게 적절한 지원과 교육중재 전략이 전달되고 있는지를 확실히 하기 위해 정기적인 검토를 실시한다. 학부모들은 자녀의 읽기쓰기 발전에 관한 정보를 제공받고 진척을 위해 참여하며 수업과 숙제 지원에 참여할 기회를 제공받는다.

B. 교육 전략 및 중재

3 학년 이하의 학생들의 학업준비는 적절한 읽기쓰기 및 수학 표준을 충족하기 위해 수립된 교육적인 연습, 전략과 중재에 기초한다. 이런 연습들은 모든 학생이 3 학년까지 독립적으로 읽고 쓸 수 있도록 하기 위한 기초 읽기쓰기 표준, 뉴욕주 수학 학습 표준, 조기 아동 읽기쓰기 평가 시스템(ECALS-2), 연장학습-일 및 연장학습-년 수업, 개인지도와 기타 활동 등을 활용하는 것으로부터 이끌어 낸다.

C. 출석

학생들은 학교에 처음 등교하면서부터 좋은 출석률을 유지하기 위해 노력해야 한다. 최소 90%의 출석률 유지의 중요성을 알리고, 이에 대한 학부모의 협조를 구하기 위해 학부모와 꾸준히 대화한다.

D. 진급 결정

저학년에서 학교들은 다양하고 집중적이며, 적절한 교육중재 및 교육적인 전략을 통해 모든 학생들이 진급할 수 있도록 심각한 노력을 지속적으로 기울였음을 입증할 것이 요구된다. K-2 학년의 경우, 진급이 학생을 위한 최선의 방안이 아니라고 판단될 경우 학부모에게 통지하고 학생을 진급 또는 유급시킬 것인지 여부를 결정하기 위해 적극적으로 학부모의 참여를 유도해야 한다. 장애학생과 ELL 학생을 포함한 유치원 학생 진급 결정은 학교장이 학생의 담임교사 및 학부모와 상의하여 결정한다. 장애학생과 ELL 학생을 포함한 1-2 학년 학생의 진급 결정은 학교장이 결정한다. 장애학생의 경우, 진급이나 유급 여부는 학생의 학년 레벨 진척도 및 IEP 에 명시된 목표 달성 여부에 따라 결정한다. ELL 의 진급이나 유급 여부는 학생의 언어 발달 정도를 고려해 결정되어야 하며 영어 능력에 제한이 있다는 이유로 유급되어서는 안된다.

E. 전문성 개발

저학년 학생들도 다른 모든 학년과 마찬가지로 높은 성취를 이룰 수 있는 기회를 제공하기 위해 모든 학교 직원들이 지속적인 전문성 개발에 힘써야 한다. 전문성 개발은 반드시 기초 읽기쓰기 표준 및 뉴욕주 수학 학습 표준, 교육 개선을 위한 학생 평가 데이터 활용, 학습이 뒤쳐질 위험에 처한 학생을 위한 교육 전략과 지원, 적극적인 학부모 협력관계에 바탕한 효율적인 교육 증진에 중점을 둔 것이라야 한다.

VI. 3-7 학년의 영어가 능숙한 일반교육 학생, 뉴욕주 및 뉴욕시 시험에 참가하는 장애학생, ELL 학생들의 진급규정

진급 결정은 규정된 모든 기준을 고려한다. 학생의 진급이나 유급은 단일 기준에 근거하여 결정되지 않는다. 다만, 3-7 학년의 경우, 수학 및 영어 표준화 시험에서 최소 레벨 2 이상의 성취도를 보여야 한다.(섹션 VI.D., VI.E., 또는 VIII 에 명시된 절차에 의거하여 진급되도록 정해진 학생의 경우 예외).

A. 3-7 학년의 영어가 능숙한 일반교육 학생 및 IEP 에 조정된 진급표준이 명시되지 않은 장애학생의 진급에 관한 규정

NYC Department of Education

진급은 다음 기준에 근거하여 결정된다:

1. 지정된 표준화 영어 평가에서 수행레벨 2 이상 취득
2. 지정된 표준화 수학 평가에서 수행레벨 2 이상 취득

앞에 언급한 내용에도 불구하고 학생의 과제, 교사 관찰 및 학업 과목 성적을 바탕으로 학생이 다음 학년으로 진급할 준비가 되지 않았다고 학교장이 결정한 경우 이런 학생은 진급 할 수 없다.

본 규정서 A 에 정해진 진급 표준에 따라 진급을 하지 못한 학생들은 아래 기술된 섹션 D 및 E 에 정해진 절차에 따라 진급이 고려될 수 있다.

B. <u>3-7 학년 ELL 학생의 진급에 관한 규정</u>

ELL 학생의 진급은 학생이 미국 학교 시스템(USSS) (푸에르토리코 제외)에 재학했던 햇수에 근거하여 결정된다:

1. 6 년 이상 재학한 학생의 경우 섹션 VI.A.에 명시된 진급규정에 따른다.
2. 최소 2 년 이상, 6 년 이하 재학한 학생 및 정규교육이 중단되었던 학생(SIFE)의 진급은 다음 사항을 고려하여 결정한다:
   a. 뉴욕주 영어 학습표준에 의거하여 제 2 언어로서의 영어(ESL) 분야에서 학생이 만족할만한 진척을 보였는지의 여부. 이 때, 학생의 진척은 과제, 교사의 관찰, 평가/성적 등으로 판단한다; 또는 뉴욕주 ESL 평가 (NYSESLAT)에서 만족할만한 수행레벨을 취득한 경우; 또는 지정된 표준화 영어 평가에서 레벨 2 이상을 취득한 경우.
   b. 학생의 모국어나 ESL 방식을 사용해 지도한 수학 과목에서 뉴욕주 학습표준 도달; 또는 학생의 과제, ESL 방식으로 지도한 수학 과목에서 교사 관찰, 평가/성적으로 판단했을 때 만족할만한 진척을 보임; 또는 지정된 표준화 수학 평가에서 레벨 2 이상의 취득한 경우.
3. 영어 구사력에 제한이 있다는 이유만으로 유급되어서는 안된다. 6 월에 진급되지 못한 3-7 학년 ELL 학생들은 썸머스쿨에 다니도록 추천을 받는다. 이들의 진급 결정은 8 월에 다시 한 번 검토되며, 학교장이 최종 진급추천을 하고 교육장이 이를 검토, 승인한다.

C. <u>뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하며, IEP 에 조정된 진급기준을 적용받는 3-7 학년 장애학생의 진급규정</u>

IEP 팀에서 조정된 진급 표준을 IEP 에 명시했을 경우, 조정된 진급 표준이 적용된다. 조정된 진급표준이 적용되는 학생 중 6 월에 진급되지 못한 학생은 썸머스쿨에 다니도록 추천받는다. 이들의 진급 결정은 8 월에 다시 한 번 검토되며, 학교장이 최종 진급추천을 하고 교육장이 이를 승인한다.

D. <u>3-7 학년의 영어가 능숙한 일반교육 학생, 조정된 진급기준을 적용받지 않는 장애학생 및 6 년 이상 재학한 ELL 학생 대상 6 월 진급 심사</u>

1. 지정된 영어 및/또는 수학 표준화 평가에서 숙련 레벨 2 이상을 취득하지 못한 각 학생에 대해, 학교에서는 진급 포트폴리오 교사 매뉴얼에 명시된 특정 벤치마크와 관련있는 학생의 수행도를 입증할만한 자료로 구성된 진급 포트폴리오를 준비한다. 진급 포트폴리오에는 또한 작문 견본, 수업 내용, 숙제, 교사 관찰, 기타 학생의 성취도에 관한 관련된 정보를 포함할 수 있다. 이 포트폴리오는 반드시 6 월에 학년도가 끝날 때 까지 제출되어야 한다.

2. 각 학생의 표준화 진급 포트폴리오를 검토하여 이 학생의 평가 점수가 학생의 실제 학습성과를 정확히 반영하고 있는지 판단한다. 담임 교사는 각 학생의 포트폴리오의 평가 점수가 학생의 숙련도를 명확하게 반영하고 있는지 여부를 검토해야 한다. 담임 교사는 학생의 진급과 관련 본인의 판단하에 이 학생이 (학생 과제, 교사 관찰 및 평가/점수로 증명될 수 있는) 영어 뉴욕주 학습 기준 및 (학생 과제, 교사 관찰 및 평가/점수로 증명될 수 있는) 수학 뉴욕주 학습 기준을 충족하기 위한 레벨 1, 레벨 2 및 상위 레벨 2 와 동일 한 성취도를 보이고 있는지 여부를 밝혀야 한다.

3. 학교장은 6 월에 모든 포트폴리오를 검토해야 한다. 학교장이 학생이 상위 레벨 2 또는 그 이상에 필적하는 성취도를 보이고 있다는 교사의 평가에 동의한다면 학교장은 이 학생이 다음 학년으로 진급하도록 추천할 것이며 커뮤니티 교육장에게 추천하고 학생의 진급 포트폴리오를 전달한다.

4. 교육장은 학교장의 추천을 검토하고 시스템 차원의 표준 규정에 따라 최종 결정을 내린다.

5. 지정된 영어 또는 수학 표준화 평가에서 숙력 레벨 1 을 취득하였고, 6 월의 진급 포트폴리오 심사 결과 진급되지 못한 학생은, 썸머스쿨에 다니도록 추천되며 8 월에 뉴욕시 썸머 영어 및/또는 수학 시험을 치르도록 추천된다. 학생들은 봄학기에 통과하지 못한 과목의 평가만 치르면 된다.

E. <u>3-7 학년의 영어가 능숙한 일반교육 학생, 조정된 진급기준을 적용받지 않는 장애학생 및 6 년 이상 재학한 ELL 학생 대상 8 월 진급 심사</u>

1. 8 월에 뉴욕시 썸머 영어 및/또는 수학 평가에서 숙련 레벨 2 이상을 취득한 학생은 다음 학년으로 진급된다. 그러나 학교장이 학생의 학업물과 교사의 관찰을 근거로, 이 학생이 다음 학년으로 진급할 준비가 되어 있지 않다고 판단할 경우, 이 학생은 진급되지 못한다. 이러한 경우 교육장이 학교장의 유급 결정을 재검토한다.

2. 8 월에 한 과목 또는 두 과목 모두에서 레벨 2 이상의 성적을 거두지 못한 각 학생에 대해 학교장은 8 월 평가 성적, 썸머 스쿨 학습내용 및 썸머 스쿨 교사의 관찰 내용과 함께 담임 교사가 전에 제출한 포트폴리오를 검토한다. 만약 학교장이 학생이 레벨 2 와 동일한 능력을 갖추었다고 판단한다면 학교장은 교육장에게 진급을 뒷받침할 만한 문서와 함께 진급을 추천한다.

3. 8 월에 학교장은 다음에 해당하는 학생들에 대한 진급을 특별히 고려한다:

   - 8 월 뉴욕시 썸머 시험에서 영어나 수학 중 한 과목에서 레벨 1 을 취득하였으나 <u>이와 동시에</u> 다른 과목에서는 레벨 3 이상을 취득한 경우, 진급이 추천될 수 있다;

   - 현재 학년, 또는 앞선 2 개 학년에서 이미 유급된 적이 있거나, 12 월 31 일 기준 2 년 이상 연령이 초과된 학생의 경우, 학교장은 다양한 평가 기준(예, 표준화 시험 점수, 교실 관찰, 학생의 과제물 및 교사 관찰)을 이용하여 학생의 학업성취를 평가할 수 있다. 학교장은 이러한 평가를 통해 학업진척을 보였다고 판단되는 학생을 진급 추천할 수 있다. 본 조항은 2012 년 8 월 1 일부터 효력을 발휘한다.

4. 교육장은 학교장의 추천을 검토하고 시스템 차원의 표준 규정에 따라 최종 결정을 내린다.

VII. <u>영어에 능숙한 일반교육 학생, IEP 에 조정된 진급기준이 명시되지 않은 장애학생 및 ELL 학생들의 8 학년에서의 진급에 관한 규정</u>

진급에 관한 결정은 각 학년 별로 정해진 모든 기준을 고려한다. 학생의 진급이나 유급은 단일 기준에 근거하여 결정되지 않는다. 다만, 수학 및 영어 표준화 시험에서 최소 레벨 2 이상의 성취도와 8 학년 핵심과목에서 합격 점수를 취득해야만 9 학년에 진급될 수 있다.(섹션 VII.D., VII.E., 또는 IX 에 명시된 절차에 의거하여 진급되도록 정해진 학생의 경우 예외).

A. 8-9 학년의 영어가 능숙한 일반교육 학생 및 IEP 에 조정된 진급표준이 명시되지 않은 장애학생의 진급에 관한 규정

다음과 같은 기준에 따라 8 학년에서 9 학년으로 진급한다:

1. 지정된 영어 및 수학 표준화 평가에서 숙련도 레벨 2 이상 기록; 및
2. 영어, 수학, 과학 및 사회 주요과목에서 합격 점수 취득.

본 규정서 섹션 A 에 정해진 진급 표준에 따라 진급하지 못한 학생들은 아래 기술된 섹션 D 및 E 에 정해진 절차에 따라 진급이 고려될 수 있다.

B. 8 학년 ELL 학생 진급 규정

8 학년 ELL 학생의 진급은 학생이 미국 학교 시스템(USSS) (푸에르토리코 제외)에 재학했던 햇수에 근거하여 결정된다:

1. 최소 1 년 이상, 2 년 이하 재학한 학생 및 정규교육이 중단되었던 학생(SIFE)의 진급은 다음 사항을 고려하여 결정한다:
   a. 영어, 수학, 과학 및 사회 주요과목에서의 합격 점수 취득 여부
2. 재학 기간이 최소 1 년 이상, 2 년 미만인 학생들의 진급은 다음에 따라 결정된다:
   a. 뉴욕주 수학 평가에서 숙련 레벨 2 이상 취득;
   b. NYSESLAT 또는 영어 평가에서 예상된 진척을 보임[1];
   c. 영어, 수학, 과학 및 사회 과목에서 합격 점수 취득.
3. 4 년 이상 재학한 학생들은 섹션 VII.A 에 명시된 영어에 능숙한 일반교육 학생들에게 적용되는 진급 규정에 따른다.

영어 구사력에 제한이 있다는 이유만으로 유급되어서는 안된다. 6 월에 진급되지 못한 8 학년 ELL 학생들은 썸머스쿨에 다니도록 추천 받는다. 이들의 진급 결정은 8 월에 다시 한 번 검토되며, 학교장이 최종 진급추천을 하고 교육장이 이를 승인한다.

C. 뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하며, IEP 에 조정된 진급기준을 적용받는 8 학년 장애학생의 진급규정

IEP 팀에서 조정된 진급 표준을 명시했을 경우, 조정된 진급 표준이 적용된다. 조정된 진급표준이 적용되는 학생 중 6 월에 진급되지 못한 학생은 썸머스쿨에 다니도록 추천받는다. 이들의 진급 결정은 8 월에 다시 한 번 검토되며, 학교장이 최종 진급추천을 하고 교육장이 이를 승인한다.

D. 8 학년 영어가 능숙한 일반교육 학생, 조정된 진급기준을 적용받지 않는 장애학생 및 4 년 이상 재학한 ELL 학생 대상 6 월 진급 심사

1. 뉴욕주 표준 영어 및/또는 수학 평가에서 숙련도 레벨 2 이상의 성적을 거두지 못한 8 학년 학생의 담임교사는 표준 진급 포트폴리오를 준비하여 학교장에게 제출한다. 이 포트폴리오는 각 학생이 진급 표준을 충족하지 못한 과목에 대한 성취도를 입증하는 내용이 포함되어야 한다. 이 포트폴리오는 반드시 6 월에 학년도가 끝날 때까지 제출되어야 한다. 참고: 한 과목 또는 그 이상의 주요과목에 대한 진급 기준을 충족하지 못한 학생들은 써머 스쿨에서 해당 과목을 재수강 하고 합격 점수를 받아야 한다. 이 경우 6 월에 자동 검토 절차가 진행되지 않는다.
2. 각 학생의 표준화 진급 포트폴리오를 검토하여 이 학생의 평가 점수가 학생의 실제 학습성과를 정확히 반영하고 있는지 판단한다. 담임 교사는 각 학생의 진급

[1] 6월이나 8월에 평가 데이터가 없을 경우, 진급 포트폴리오 검토 실시.

포트폴리오의 평가 점수가 학생의 학습 표준 습득 정도를 명확하게 반영하고 있는지 여부를 검토한다. 표준 절차를 활용하여 담임 교사는 본인의 최상의 판단하에 각 학생이 8 학년에서 진급을 하기 위한 뉴욕주 영어 학습 표준 및/또는 뉴욕주 수학 학습 표준을 충족하기 위해 레벨 1, 레벨 2 또는 상위 레벨 2 에 동일한 성취도를 보였는지 여부를 밝혀야 한다.

3. 학교장은 6 월에 모든 내용을 검토한다. 학교장이 학생이 상위 레벨 2 또는 그 이상에 필적하는 성취도를 보이고 있다는 교사의 결정에 동의한다면 학교장은 이 학생이 9 학년으로 진급하도록 추천할 것이며 교육장에게 추천 및 진급능력을 뒷받침 할 수 있는 문서를 전달한다.

4. 교육장은 학교장의 추천을 검토하고 시스템 차원의 표준 규정에 따라 최종 결정을 내린다.

5. 지정된 영어 또는 수학 표준화 평가에서 숙력 레벨 1 을 취득하였고, 6 월의 진급 포트폴리오 심사 결과 진급되지 못한 학생은, 썸머스쿨에 다니도록 추천되며 8 월에 뉴욕시 썸머 영어 및/또는 수학 시험을 치르도록 추천된다. 학생들은 봄학기에 통과하지 못한 과목의 평가만 치르면 된다.

6. 6 월에 한 과목 이상에서 낙제하여 진급기준을 충족하지 못한 학생은 썸머스쿨을 통해 필요한 과목(들)을 패스하여 핵심과목 진급 기준을 충족할 수 있다.

D. <u>8 학년 영어가 능숙한 일반교육 학생, 조정된 진급기준을 적용받지 않는 장애학생 및 4 년 이상 재학한 ELL 학생 대상 8 월 진급 심사</u>

1. 8 월에 뉴욕시 썸머 영어 및/또는 수학 평가를 치러, 각 과목 숙련 레벨 2 이상을 취득한 학생은 9 학년으로 진급된다. 또한 썸머 스쿨 핵심 과목(들)에서 패스 점수를 받은 학생들 역시 9 학년으로 진급된다.

2. 8 월에 본 규정서에서 요구한 바와 같이 한 과목 또는 두 과목 모두에서 레벨 2 이상의 성적을 거두지 못하고 이전에 낙제를 했던 주요 과목을 패스하지 못한 각 학생에 대해 학교장은 8 월 평가 성적, 써머 스쿨 학습내용 및 써머 스쿨 교사의 관찰 내용과 함께 담임 교사가 전에 제출한 표준 진급 포트폴리오 내용을 검토한다. 만약 학교장이 학생이 레벨 2 또는 이에 준하는 능력을 갖추었다고 판단한다면 학교장은 교육장에게 진급을 뒷받침할 만한 문서와 함께 진급을 추천한다.

   - 현재 학년, 또는 앞선 2 개 학년에 이미 유급된 적이 있거나, 8 학년인 해의 12 월 31 일 기준 2 년 이상 연령이 초과된 학생의 경우, 학교장은 다양한 평가 및 학생의 학습물(예, 표준화 시험 점수, 교실 관찰, 학생의 과제물 및 교사 관찰)을 이용하여 학생의 학업성취를 평가할 수 있다. 학교장은 이러한 평가를 통해 학업진척을 보였다고 판단되는 학생을 진급 추천할 수 있다. 본 조항은 2012 년 8 월 1 일부터 효력을 발휘한다.

3. 교육장은 학교장의 추천을 검토하고 시스템 차원의 표준 규정에 따라 최종 결정을 내린다.

F. <u>8 학년에 유급된 학생</u>

8 학년에서 졸업 요건을 충족하지 못한 학생들은 8 학년 졸업 요건을 충족하기 위한 추가적인 시간과 필요한 지원을 제공받는다. 학교는 8 학년에 유급된 학생들을 위해 진급 요건을 충족하는데 필요한 집중적인 교육중재를 포함한 구조적인 환경을 제공할 책임이 있다.

VIII. 9-12 학년 영어에 능숙한 일반교육 학생, 뉴욕주 및 뉴욕시 시험에 참가하는 장애학생 및 ELL 학생의 진급 규정

9 학년에서 12 학년에서 학생들은 반드시 다음 학년으로 진급하기 위해서 필수 이수학점을 취득해야 한다.

A. 9 학년 영어에 능숙한 일반교육 학생, 뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하는 장애학생 및 ELL 학생들의 진급 규정

9 학년 진급은 학생들이 다음과 같은 종합 평가를 어떻게 마치느냐 여부에 따라 결정된다:

1. 각 과목 학업 표준을 성공적으로 달성;
2. 최소 8 학점 취득.

B. 10 학년 영어에 능숙한 일반교육 학생, 뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하는 장애학생 및 ELL 학생들의 진급 규정

10 학년 진급은 학생들이 다음과 같은 종합 평가 결과에 따라 결정된다:

1. 학생 학습, 교사 관찰 및 평가/점수로 증명될 수 있는 영어, 수학 및 과학 과목 뉴욕주 학습 표준 충족;
2. 영어/ESL 과목에서 4 학점, 사회 과목에서 4 학점을 포함하여 총 20 학점 누적 취득.

C. 11 학년 영어에 능숙한 일반교육 학생, 뉴욕주 및 뉴욕시 평가에 참여하는 장애학생 및 ELL 학생들의 진급 규정

11 학년 진급은 학생들이 다음과 같은 종합 평가 결과에 따라 결정된다:

1. 각 과목 학업 표준을 성공적으로 달성;
2. 30 학점 누적 취득.

D. 고등학교 졸업

12 학년 학생들은 특정 과목에서 정해진 학점을 취득하고 뉴욕주 시험에서 필수 과목에 통과하여 뉴욕주 졸업요건을 충족해야 한다. 이러한 요건은 뉴욕주 커미셔너 규정 8 NYCRR 100.5 에 명시되어 있다.

E. 고등학교 졸업요건을 충족하지 못한 경우

고등학교 졸업 요건을 충족하지 못한 학생들은 21 세 생일이 되는 학년도가 끝날 때까지 지속적으로 주중, 야간 및 썸머스쿨에서 지원과 교육을 받을 수 있다. 학년도는 7 월 1 일 시작하여 다음해 6 월 30 일 종료된다.

IX. 3 학년에서 12 학년 학생의 진급 결정 절차

진급 관련 결정은 담당 교직원의 의견과 학부모 상담으로 이루어 진다. 학교 차원에서 진행되는 모든 결정에 대한 책임은 학교장에게 있다. 학부모는 본 규정서 IX 항에 설명된 바와 같이 학교장의 결정에 이의를 제기할 수 있는 권리가 있다.

다음은 학생이 진급하지 못할 위험에 처한 것으로 판별되었을 때 학부모 통보, 교육중재 조항 및 목표 수립 등에 관한 일정이다.

A. 학부모와의 협력관계 및 유급 가능성 통보

학생의 성취도가 표준을 충족하는데 부족함을 보인다면 성적표 배포 후 늦어도 학부모 교사 컨퍼런스가 실시될 때까지는 학부모에게 이 사실을 알린다. 빠른 통보를 통해 학생 학습성과 검토, 교육중재 및 전략 논의, 목표 수립 및 해당 학생이 진급하기 위해 학습 성취도를 높이는 것에 관한 책임을 확실히 할 기회를 갖는다. 학생의 학습물과 성적을

검토한 결과, 이 학생이 표준을 충족하지 못할 위험에 처한 것으로 판단될 경우, 늦어도 2 월 15 일까지는 학부모에게 이 사실을 문서로 통지한다.[2] 전화통화, 성적표 배부, 학부모-교사 컨퍼런스 등의 지속적인 학부모와의 의사소통 및 학생 학습물 평가, 학업 중재에 관한 내용이 잘 보관되어야 한다. 그러나 학부모에게 통보되지 않았다는 이유 만으로 학생 진급이 요청되어서는 안된다.

봄 학기 학부모-교사 컨퍼런스에서는 학생이 학년도를 마치고 진급할 수 있게 계획대로 진척을 보이고 있는지 충분히 논의하도록 한다.

B. 여름 중 학습지도

썸머 프로그램은 6 월을 기준으로 현재 학년에 유급위기에 처한 학생들에게 진급 표준을 충족할 수 있는 추가 기회를 제공한다.

9 학년에서 12 학년 사이의 학생들은 야간 학교 및/또는 썸머스쿨에 참여하여 진급 필수적인 학점을 이수할 기회를 갖는다.

6 월 진급 불가 결정이 난 학생은 일반 우편으로 학부모에게 통보를 하고, 적용가능하다면 학년도가 끝나기 전 14 수업일 이전에 여름방학 동안의 교육을 추천하며 학교에서 이런 결정을 내리게된 이유를 뒤받침하는 뉴욕주 평가 결과를 설명한다. 그러나 학부모에게 통보되지 않았다는 이유 만으로 학생 진급이 요청되어서는 안된다.

표준 및 진급 요건에 부합하는 여름방학 교육에 대한 학생 성취도 목표가 확실하게 이해되도록 학부모와 학생과 함께 논의한다.

8 월에 다시 한 번 진급/유급을 결정하기 위해 학생 성취도 평가가 실시된다. 8 월 진급심사 결과의 일부가 여름 중 숙련레벨 2 취득여부에 달려있다면, 영어 또는 수학 과목 평가 방법도 활용하도록 한다. 학부모에게 이 사실을 통보한다.

C. 유급학생에 대한 전략 계획

유급된 학생들은 9 월에 의무적으로 교육 전략 계획이 수립된다. 10 월에 학교장 또는 담당 관리자는 학교가 개학하는 달에 학생 학습과 진척에 대한 평가를 하기 위해 유급된 학생의 교사들과 회의를 한다. 그 후로 지속적으로 정기적인 검토가 실시된다.

X. 유급결정에 대한 학부모 이의제기

학부모에게 자녀가 진급하지 못하게 되었음을 알리는 통지문을 일반 우편으로 통보한다. 3 학년에서 8 학년 학생의 학부모 이의 제기는 학교장에게 서면으로 제출해야 하며, 해당 학생이 뉴욕시 영어 및/또는 수학 평가에 응시할 기회를 갖게 된 후 8 월에 제출한다. 3 학년에서 8 학년 학생의 학부모 이의 제기는 본 규정에 정해진 것과 동일한 진급 기준에 의해 검토, 결정된다. 교육장은 학교장의 추천을 검토하고 시스템 차원의 표준 규정에 따라 최종 결정을 내린다.

XI. 문의

본 규정에 대한 문의는 아래 연락처로 하십시오:

전화:	*Office of the Senior Deputy Chancellor for Academics, Performance, and Support* N.Y.C. Department of Education 52 Chambers Street - Room 320 New York, NY 10007	팩스:
212-374-5115		212-374-5588

[2] IEP가 있는 학생의 학부모에게 이런 통지문을 보낼 때 언제든지 자녀의 프로그램에 대한 검토를 요청할 권리가 있다는 것을 고지한다.